



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
26 June 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 118 повестки дня

Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Обзор Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, содержащуюся в резолюции 60/288 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2006 года, и ссылаясь на резолюцию 64/297 Ассамблеи от 8 сентября 2010 года, в которой, помимо прочего, содержался призыв рассмотреть через два года прогресс, достигнутый в осуществлении Стратегии, и рассмотреть вопрос о ее обновлении с целью реагирования на изменения, в соответствии с положениями этих резолюций,

напоминая о центральной роли Генеральной Ассамблеи в деле наблюдения за осуществлением и обновлением Стратегии,

ссылаясь на резолюцию 66/10 Генеральной Ассамблеи от 18 ноября 2011 года и с признательностью отмечая, что Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций начал осуществлять свои мероприятия и будет способствовать повышению эффективности усилий Организации Объединенных Наций, направленных на борьбу с терроризмом,

вновь заявляя о своей непоколебимой приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним во всех его формах и проявлениях,

подтверждая также, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

признавая, что международное сотрудничество и любые меры, принимаемые государствами-членами для предотвращения терроризма и борьбы с ним, должны полностью соответствовать их обязательствам по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, в частности его цели



и принципы, и соответствующие международные конвенции и протоколы, в частности нормам права в области прав человека, беженского права и международного гуманитарного права,

будучи убеждена в том, что именно Генеральная Ассамблея является компетентным органом с универсальным членством, который должен заниматься проблемой международного терроризма,

памятуя о необходимости повышения роли Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в рамках их мандатов, в осуществлении Стратегии,

подчеркивая, что Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий следует продолжать осуществлять свою деятельность в рамках своего мандата под политическим руководством государств-членов и взаимодействуя с Генеральной Ассамблеей на регулярной основе,

признавая роль, которую могут играть жертвы терроризма во всех его формах и проявлениях, в том числе в дискредитации терроризма, и *подчеркивая* необходимость содействовать международной солидарности в поддержку жертв терроризма и обеспечивать уважение их достоинства,

подтверждая необходимость устранения условий, способствующих распространению терроризма,

1. *вновь выражает свое решительное и безоговорочное осуждение* терроризма во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни практиковался, поскольку он является одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности;

2. *подтверждает* Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре компонента, в рамках которых идет непрерывная работа, и призывает государства-члены, Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации активизировать свои усилия, направленные на осуществление Стратегии на комплексной основе и во всех ее аспектах;

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций: деятельность системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Стратегии»;

4. *принимает к сведению также* меры, принятые государствами-членами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в рамках Стратегии, информация о которых была представлена в докладе Генерального секретаря и в ходе третьего двухгодичного обзора Стратегии, проведенного 28–29 июня 2011 года, и которые в своей совокупности способствуют укреплению сотрудничества в деле борьбы с терроризмом, в том числе посредством обмена передовым опытом;

5. *подтверждает* главную ответственность государств-членов за осуществление Стратегии, признавая при этом необходимость повышения важной роли, которую Организация Объединенных Наций, в том числе Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий, играет в координации, в соответствующих случаях, с другими международными, региональными

и субрегиональными организациями в содействии и поощрении координации и слаженности в осуществлении Стратегии на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также в оказании помощи, по просьбам государств-членов, особенно в области укрепления потенциала;

6. *подтверждает* важность комплексного и сбалансированного осуществления мероприятий в рамках всех четырех компонентов Стратегии, признавая важное значение активизации усилий с тем, чтобы обеспечить осуществление деятельности в рамках четырех компонентов Стратегии и добиться, чтобы всем им уделялось одинаковое внимание;

7. *подтверждает* главную ответственность государств-членов за осуществление Стратегии, поощряя при этом дальнейшую разработку и совершенствование национальных, субрегиональных и региональных планов, при необходимости, в поддержку осуществления Стратегии;

8. *рекомендует* гражданскому обществу, в том числе неправительственным организациям, подключаться, когда это целесообразно, к усилиям по активизации осуществления Стратегии, в том числе на основе взаимодействия с государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* государства-члены и подразделения системы Организации Объединенных Наций, оказывающее поддержку мерам по борьбе с терроризмом, продолжать содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также соблюдению законности принципа верховенства права в условиях борьбы с терроризмом;

10. *отмечает* проделанную работу и усилия соответствующих органов и подразделений Организации Объединенных Наций и других международных, региональных и субрегиональных организаций, нацеленные на оказание поддержки жертвам терроризма во всех его формах и проявлениях и обеспечение признания и защиты их прав, и настоятельно призывает их активизировать свои усилия, направленные на оказание, по просьбам, технической помощи в целях укрепления потенциала государств-членов, необходимого для разработки и осуществления программ оказания помощи и поддержки жертвам терроризма;

11. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о своевременном присоединении в качестве сторон к существующим международным конвенциям и протоколам о борьбе с терроризмом и призывает все государства приложить максимум усилий для заключения всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также напоминает об обязательствах государств-членов в отношении осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся международного терроризма;

12. *с признательностью отмечает*, что подразделения системы Организации Объединенных Наций и вспомогательные органы Совета Безопасности продолжают вносить вклад в работу Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

13. *подчеркивает* в этой связи важность более тесного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических меро-

приятий по обеспечению общей координации и согласованности усилий системы Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом, а также необходимость продолжать поощрять транспарентность и избегать дублирования в их работе;

14. *признает* сохраняющуюся необходимость повысить уровень заметности и эффективности мероприятий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и обеспечить более действенное сотрудничество, координацию и взаимодействие между подразделениями Организации Объединенных Наций в целях повышения уровня согласованности, содействуя транспарентности и повышению эффективности и избегая дублирования в их работе;

15. *принимает к сведению* предложение Генерального секретаря, содержащееся в пунктах 123 и 124 его доклада (A/66/762) и касающееся создания должности контртеррористического координатора Организации Объединенных Наций, и предлагает ему более подробно проинформировать государства-члены об этом предложении, и выражает пожелание своевременно продолжить рассмотрение этого вопроса;

16. *подтверждает* потребность в более активном диалоге между должностными лицами государств, занимающимися борьбой с терроризмом, в целях укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества и расширения осведомленности о Стратегии в интересах противодействия терроризму, и в этой связи напоминает о роли системы Организации Объединенных Наций, в частности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в укреплении международного сотрудничества и наращивании потенциала в качестве элементов Стратегии;

17. *признает* роль региональных организаций, структур и стратегий в борьбе с терроризмом и призывает их изучить возможность использования передовых практических методов, разработанных в других регионах, в их борьбе против терроризма, при необходимости, учитывая конкретные обстоятельства регионов и стран;

18. *подчеркивает*, что терпимость и диалог между цивилизациями и повышение уровня межконфессионального и межкультурного понимания относятся к числу наиболее важных элементов в деле содействия сотрудничеству в интересах успешной борьбы с терроризмом, и приветствуя различные инициативы в интересах этого;

19. *выражает свою обеспокоенность* по поводу все более широкого использования исполнителями террористических актов в глобализованном обществе новых информационно-коммуникационных технологий;

20. *выражает обеспокоенность* увеличением числа случаев похищения людей и взятия заложников с целью мобилизовать ресурсы или добиться политических уступок;

21. *призывает* все государства-члены сотрудничать с Контртеррористическим центром Организации Объединенных Наций и вносить свой вклад в осуществление его мероприятий в контексте деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

22. *с признательностью отмечает* мероприятия, проводимые в области создания потенциала подразделениями Организации Объединенных Наций, в том числе Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, в координации с другими соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях оказания государствам-членам, по их просьбам, поддержки в осуществлении Стратегии, и призывает Целевую группу обеспечить целенаправленное оказание помощи в деле укрепления потенциала, в том числе в рамках Комплексной инициативы по оказанию содействия в борьбе с терроризмом;

23. *признает* необходимость дальнейшего принятия мер в целях предотвращения и пресечения финансирования терроризма и в связи с этим призывает подразделения Организации Объединенных Наций сотрудничать с государствами-членами и продолжать оказывать содействие, по их просьбам, в частности с целью помочь им в полной мере выполнять свои соответствующие международные обязательства, касающиеся борьбы с финансированием терроризма;

24. *призывает* государства-члены более активно участвовать в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий;

25. *просит* Целевую группу по осуществлению контртеррористической деятельности продолжать предпринимать ее позитивные усилия в контексте взаимодействия с государствами-членами и просит далее Целевую группу по осуществлению контртеррористической деятельности продолжать проводить ежеквартальные брифинги и представлять периодический план работы Целевой группы по осуществлению контртеррористической деятельности, включая мероприятия Контртеррористического центра Организации Объединенных Наций;

26. *призывает* все соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации и форумы, участвующие в борьбе с терроризмом, сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций и государствами-членами в деле оказания поддержки Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, отмечая недавние инициативы в этом плане;

27. *подчеркивает* важное значение повышения эффективности усилий в деле борьбы с терроризмом, предпринимаемых всеми соответствующими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, в соответствии с их нынешними мандатами, и призывает Целевую группу по осуществлению контртеррористической деятельности продолжать сотрудничать с этими учреждениями и органами;

28. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии, не позднее апреля 2014 года, доклад о прогрессе в осуществлении Стратегии, в котором могли бы содержаться предложения о ее осуществлении системой Организации Объединенных Наций в будущем, а также о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций», с целью рассмотреть к июню 2014 года доклад Генерального секретаря, запрошенный в пункте 28 выше, а также ход осуществления Стратегии государствами-членами, а также рассмотреть вопрос об обновлении Стратегии с учетом происшедших изменений.
